



THÉÂTRE DES SABLONS

Neuilly-sur-Seine

DES JEUX À FAIRE EN FAMILLE,  
POUR LES PETITS VOYAGEURS DU TEMPS

Moi, Frépouille,  
chien soigneur  
en 14-18



À PARTIR DE 7 ANS

MOI LÉON, 20 ANS EN 14-18

Exposition du 12 octobre au 18 novembre 2018



NEUILLY-SUR-SEINE

« Bonjour je suis Fripouille. J'ai été soigneur pendant la Grande Guerre. Cela t'étonne ? Hé oui, les animaux aussi ont participé à l'effort de guerre.



Savais-tu que les chevaux ont été utilisés pour transporter des armes et de la nourriture pour les hommes sur le front ? Les pigeons ont été messagers et espions à la fois, de vrais agents secrets ! Et c'est moi qui ai sauvé Léon lorsqu'il était blessé. Tu te demandes comment un chien peut-il être secouriste ? Suis-moi, tu le découvriras bientôt ! A travers tous ces grands carnets que tu vois, c'est l'histoire de Léon qui est racontée, mais aussi celle de la Grande Guerre.

Avant de commencer notre aventure, sais-tu pourquoi les soldats de la Grande Guerre sont appelés les « Poilus » ?



Hé Léon ! Moi aussi je suis un Poilu de la Grande Guerre !



# C'EST LA GUERRE !

Tout commence pendant l'été 1914. La guerre éclate entre plusieurs pays d'Europe.

En France, on se bat pour tenter de récupérer l'Alsace et la Lorraine, annexées à l'Allemagne depuis 1871. Tous les français attendaient cette revanche avec impatience pour retrouver leur « province perdue » et tant regrettée.



Lis attentivement le panneau « La guerre ». Entoure sur la carte le nom des pays de la Triple Entente et souligne ceux de la Triple Alliance.

Regarde maintenant l'affiche de mobilisation française et rappelle-toi qu'à l'époque il n'y avait pas autant de moyens de communication qu'aujourd'hui : pas d'ordinateur, pas de téléphones portables et pas de radio.

A ton avis, en plus de l'affichage public, comment tous les français ont-ils su que la guerre avait éclaté ?



# DE JEUNES RECRUES



Carnet 2

Très vite, l'Armée donne à Léon son équipement. Regarde bien le soldat de gauche dans la vitrine. Habillé ainsi, en rouge et bleu, le soldat est appelé :

Le coin-coin

Le ouaf-ouaf

Le piou-piou

Entoure la  
bonne  
réponse !



Quel drôle de nom ! Je crois qu'ils ne s'attendaient pas à ce que la guerre soit si difficile....

En moyenne, un soldat porte sur lui près de 30 kg de matériel. C'est ce qu'on appelle le « barda » du soldat. On y trouve notamment :

- Un fusil (environ 5 kg)
- Un havresac (sac à dos du fantassin)
- Un bidon (une gourde)
- Un sac à provisions
- Une toile de tente et des piquets

Entoure ce qui selon toi correspond le mieux au poids que porte le soldat sur lui.



x 30



# LE POILU, CE HÉROS

Dès l'hiver 1914, on se rend compte que l'uniforme, rouge et bleu, n'est plus adapté à la réalité des combats qui se sont immobilisés dans les tranchées. Petit à petit on le remplace par un autre (vitrine de droite). Bien plus discret !



Avec ce rouge vif, les « Boches » devaient les repérer facilement...

Observe bien le soldat à droite dans les vitrines et complète ces trois phrases pour savoir ce qui a changé.

Pour une meilleure protection, le képi en toile est remplacé par un \_ \_ \_ \_ \_

Le pantalon qui était de couleur \_ \_ \_ \_ \_ est maintenant \_ \_ \_ \_ \_ pour être moins visible.

Des bandes de tissus sont ajoutées sur les mollets pour éviter que la \_ \_ \_ \_ \_ ne rentre dans les \_ \_ \_ \_ \_

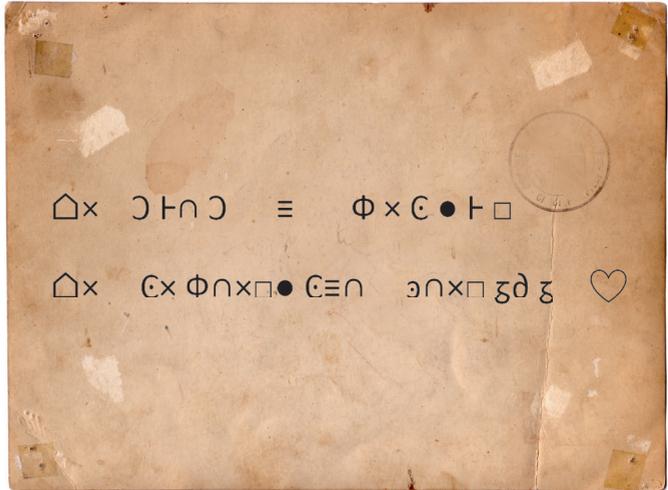
Le sais-tu ? Le terme de Poilu remplace celui de Pîou-Pîou dès 1915 pour désigner des hommes courageux, résistants, comme de vrais héros.



# MESSAGE CODÉ

Au front, les soldats sont loin de leurs familles et leur écrivent beaucoup de lettres. Mais ils ne pouvaient pas écrire tout ce qu'ils voulaient. Les autorités militaires vérifiaient le contenu de tous les courriers de peur que des informations importantes ne tombent entre des mains ennemies. C'est la « censure ».

Décode le texte écrit par Léon à sa petite amie Madeleine.



-----  
-----

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
≡	∅	∞	●	x	=	∅	∅	∩	△	Δ	∏	≈	□	∂	/	†	∅	∩	∫	Φ	‡	∪	∅	∃	



Tu peux t'amuser à écrire ton nom !

# DANS LES TRANCHÉES



Espace circulaire

En plus d'être éloignés de leurs familles, les soldats vivent dans des conditions pénibles. Quand il n'y a pas de combat, ils s'occupent comme ils le peuvent.

La guerre leur semble interminable...

Trouve la culasse d'obus.

Aide-toi du cartel de l'objet (la légende) pour la retrouver. Quelle est l'année gravée sur l'objet ?



Réponse : \_ \_ \_ \_

Voici un bel exemple de l'artisanat des tranchées.

Regarde comme c'est fin et précis.

Maintenant retrouve les deux animaux qui embêtaient les soldats dans les tranchées et qui n'y étaient pas invités !



Carnet 2



Le savais-tu ?

Le chat pouvait être invité dans les tranchées pour chasser les rats.





# A L'ATTAQUE

L'heure des combats est arrivée. C'est épuisés, malades et affamés, que les soldats mènent le combat.

Pour connaître l'arme qui est la plus utilisée au combat, place horizontalement dans la grille les mots « d'argot » inventés par les soldats.

TOTOS : POUX

HÉRISSONS : BARBELÉS

GROIN : MASQUE À GAZ

FOURCHETTE : BAÏONNETTE

ABEILLES : BALLES OU ÉCLATS D'OBUS

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
				□	□	□	□	□	□
					□	□	□	□	□
		○	□	□					
					□	□	□	□	
□	□	□	□	□	□	□	□	□	



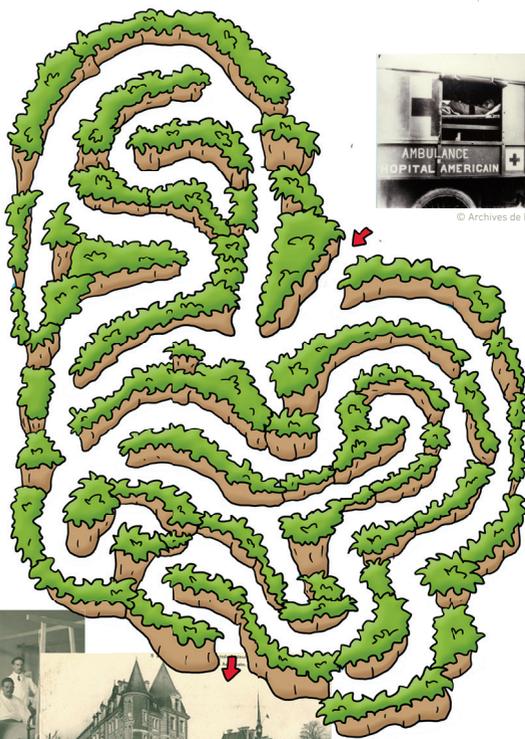
# PIN PON PIN PON

Lors de la bataille du Chemin des Dames,  
Léon est blessé à la jambe gauche.

C'est moi qui le trouve et l'aide à se  
protéger dans la tranchée.  
Il faut dire que j'ai du flair.  
Et puis j'ai été bien entraîné. Je vais  
chercher le médecin qui fait transporter  
Léon en ambulance jusqu'à Neuilly.



Aide l'ambulance  
à rejoindre le Lycée  
Pasteur de Neuilly,  
transformé en  
hôpital.



© Archives de l'hôpital américain



© A.M.N.S.S 2214



© A.M.N.S.S 2214

Madeleine raconte à Léon que depuis qu'il est parti, l'école est maintenue à l'arrière. Les institutrices insistent sur le sens du devoir, les valeurs patriotiques. Tous les enfants imaginent leur père comme un héros.

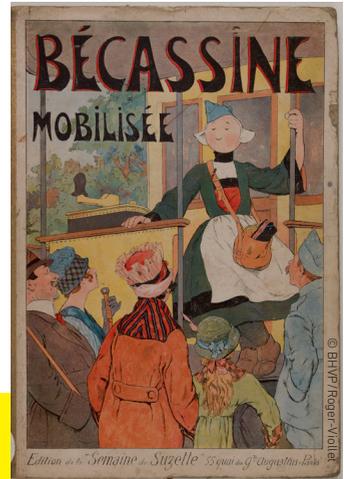
Observe bien l'image de Bécassine mobilisée. C'est la couverture d'une célèbre bande dessinée, bien connue des enfants de l'époque.

A ton avis, Bécassine... :

- ... est triste
- ... a l'air décidé
- ... a peur

Fais bien attention à son attitude et à la manière dont elle se tient.

J'ai vu l'horreur de la guerre et je peux te dire que la réalité est bien éloignée de ce qu'on racontait aux enfants.



Léon et ses camarades avaient vite compris que la guerre ne serait pas aussi courte qu'on le disait et que la victoire n'était pas aussi certaine.

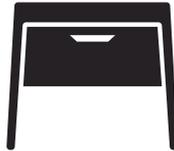
## LA PAIX



Carnet 7

Le 11 novembre 1918, l'Armistice mettant fin aux combats est signé. Quel grand soulagement ! Léon est en convalescence et n'aura pas à retourner au front.

Observe bien le bureau à la fin de l'exposition.  
Retrouve la bonne ombre.



Le savais-tu ?

Entre l'Armistice de 1918 et l'été 1920, plusieurs traités de paix sont signés pour rétablir l'ordre entre tous les pays. C'est sur ce bureau que l'un d'eux est signé à Neuilly le 27 novembre 1919.



Quelle histoire !  
J'espère ne plus avoir à vivre ça...



## THÉÂTRE DES SABLONS

### PROGRAMME AUTOUR DE L'EXPOSITION

#### THÉÂTRE

##### Le Petit Poilu Illustré

*En famille à partir de 7 ans*

Entre humour, burlesque et poésie, Paul et Ferdinand, deux poilus en uniforme et au nez rouge, racontent leur guerre aux enfants de 2018.

**Judi 25 et vendredi 26 octobre à 14h30**

*Théâtre des Sablons - De 8 à 16 €*



##### Lettres à Élise

*Tout public à partir de 15 ans*

Inspiré de correspondances réelles, le spectacle fait revivre une histoire familiale pendant les conflits, à travers la relation épistolaire entre un instituteur parti au front et sa femme.

**Mardi 30 octobre à 20h30**

*Théâtre des Sablons - De 8 à 16 €*



#### ADVENTURE GAME

##### « LE SECRET DE LÉON »

**Menez l'enquête à travers l'exposition et découvrez le secret de Léon !**

Demandez votre sacoche à l'accueil et jouez seul ou à plusieurs.

*Tout public à partir de 13 ans*



#### VISITES GUIDÉES

Découvrez l'exposition avec un médiateur du théâtre.

**Tous les samedis à 11h**

*Entrée libre*

*Tout public*

#### VISITES CONTÉES

Quand Histoire, récits, chants et contes du monde s'entremêlent pour dire la Guerre !

**Samedis 13 octobre,**

**10 et 17 novembre à 15h**

**Mercredis 24 et 31 octobre à 15h**

*Gratuit sur réservation*

*Tout public et en famille à partir de 7 ans*